



## Jūsų sveikata, Jūsų saugumas: Vadovas darbuotojams

Your health, your safety: a guide for workers

Šią informaciją pateikia Sveikatos ir Saugumo Inspektorius (Health and Safety Executive - HSE) kartu su Profesinių Sąjungų Kongresu (Trades Union Congress - TUC). HSE yra vyriausybė organizacija, kurios tikslas – saugoti darbininkų sveikatą, saugumą ir gerovę, užtikrinant sveikatos ir saugumo įstatymų vykdymą ir siūlant konsultacijas ir paramą. TUC atstovauja daugiau nei 70 profsajungoms su daugiau nei 6,5 milijonų narių. TUC kovoja už teisingumą ir tinkamas darbo sąlygas.

Jei Jūs esate darbuotojas (dirbantis visą darbo dieną arba jos dalį, laikinai arba nuolatos), šioje informacijoje paaiškinamos Jūsų teisės, ko Jūs galite tikėtis iš Jūsų darbdavio, kokias pareigas turite Jūs ir kur ieškoti pagalbos. Tai taip pat taikoma Jums, jei Jūs esate jaunas asmuo darbo praktikoje, mokinys, labdaringos organizacijos darbuotojas, mobilusis darbuotojas arba dirbantis namuose.

Jei Jūs esate laikinas, atsitiktinis arba agentūros darbuotojas, tai įdarbinimo įstaiga arba agentūra, brigadininkas, rangovas arba darbdavys pagal įstatymą atsako už tai, kad būtų įgyvendinamos čia išdėstytos Jūsų teisės.

### Jūs turite teisę:

- Dirbti tokioje vietoje, kur rizika Jūs sveikatai ir saugumui yra tinkamai kontroliuojama.
- Nutraukti darbą ir palikti teritoriją, jei manote, kad Jums kyla pavojus.
- Pranešti savo darbdaviui apie problemas arba rūpesčius, susijusius su sveikata ir saugumu.
- Susisiekti su Sveikatos ir Saugumo Inspektoriumi arba Jūsų vietos valdžios įstaiga, jei Jūs vis dar turite susirūpinimo dėl sveikatos ir saugumo ir dėl to neturėti nemalonumų.
- Įstoti į profsąjungą ir būti saugumo atstovu.
- Gauti apmokamą laisvą laiką, skirtą mokymui, jei Jūs esate saugumo atstovas.
- Gauti bent jau 20 minučių pertrauką, jei dirbate daugiau nei šešias valandas iš eilės, ir gauti kasmetines apmokamas atostogas.

### Jūs privalote:

- Rūpintis savo ir kitų asmenų, kurie gali būti paveikti Jūsų veiksmų arba neveikimo, sveikata ir saugumu.
- Bendrauti su kitais sveikatos ir saugumo klausimais ir netrukdyti niekam, kas skirta Jūsų sveikatos, saugumo arba gerovės užtikrinimui ir nenaudoti šių dalykų netinkamai.



### **Jūsų darbdavys privalo Jums pranešti:**

- Apie riziką Jūsų sveikatai ir saugumui, kylančią iš taikomų arba siūlomų darbo procedūrų.
- Apie tuos dalykus arba pasikeitimus, kurie gali paveikti Jūsų sveikatą ir saugumą.
- Apie tai, kaip saugiau dirbti Jūsų darbą.
- Kas yra daroma, kad būtų apsaugota Jūsų sveikata ir saugumas.
- Kaip gauti pirmąją pagalbą.
- Ką daryti nelaimės atveju.

### **Jūsų darbdavys privalo Jums nemokamai suteikti:**

- Apmokymą apie tai, kaip saugiai dirbti Jūsų darbą.
- Būtiną apsaugą darbe – drabužius, batus, akinius ir klausos apsaugos priemones, pirštines, kaukes ir t.t.).
- Sveikatos patikrinimus, jei dėl Jūsų darbo yra rizika sveikatai.
- Reguliarius sveikatos patikrinimus, jei Jūs dirbate naktimis, ir patikrinimus prieš darbo pradžią.

(Dėmesio: Jei Jūs iš tikrųjų dirbate tik pats sau, Jūs pats rūpinatės pirmosios pagalbos užtikrinimu, apmokymu, apsaugine įranga ir sveikatos patikrinimais bei savo darbo laiko organizavimu.)

### **Jūsų darbdavys turi Jums pateikti šią informaciją:**

- *Sveikatos ir saugumo įstatymai: Ką Jums reikia žinoti.* Ten turi būti pateikti asmenų, galinčių padėti, kontaktiniai duomenys.
- Pareiškimą apie sveikatos ir saugumo užtikrinimo principus.
- Galiojantį Darbdavio Atsakomybės (Privalomo Draudimo) sertifikatą, kuris yra matomas Jūsų darbo vietoje.

### **Ką daryti, jei esate susirūpinęs dėl sveikatos ir saugumo:**

- Paskambinkite HSE informaciniu numeriu 08701 545500, kur galite gauti konsultacijas arba pateikti skundą, arba TUC numeriu “Žinokite savo teises” (Know Your Rights) line 0870 600 4882.
- Jei norite su kuo nors pakalbėti ta kalba, kuri yra Jums labiau tinkama, paskambinkite numeriu 08701 545500 ir nurodykite operatoriui kalbą.
- Jei praradote darbą dėl sveikatos ir saugumo reikalų, gali būti, kad Jūs turėsite galimybę apskųsti tai Darbo Reikalų Tribunalui (Employment Tribunal). Patarimus galite gauti profsajungoje arba vietinėje Piliečių Konsultavimo Biure (Citizens Advice Bureau).

